

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1983-1984****ZITTING 1983-1984**

25 JANVIER 1984

25 JANUARI 1984

**Projet de loi portant mesures d'harmonisation
dans les régimes de pension****Ontwerp van wet houdende maatregelen tot
harmonisering in de pensioenregelingen**AMENDEMENT PROPOSE
PAR MM. DE SMEYTER ET WYNINCKXAMENDEMENT VAN
DE HEREN DE SMEYTER EN WYNINCKX

ART. 155 (nouveau)

ART. 155 (nieuw)

Sous l'intitulé « Livre IV », ajouter un article 155 (nouveau), libellé comme suit :

« Les pensions des trois régimes, y compris les bonifications, ne peuvent pas dépasser 715 500 francs par an.

Ce montant est lié à l'indice des prix à la consommation 114,20 et varie de la manière prévue par la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

Pour l'application des montants maximum visés ci-dessus, les pensions, compléments de pension, rentes, allocations et avantages valant pension relatifs à la même carrière et à la même période d'activité professionnelle sont additionnés. Il y a lieu d'y ajouter tous les avantages découlant d'assurances-groupe et de pensions extra-légales, tant en intérêts qu'en capital, que les intéressés n'ont pas financés ou payés eux-mêmes, mais qui sont accordés en vertu d'une clause spé-

Onder de hoofding « Boek IV », een artikel 155 (nieuw) toe te voegen, luidende :

« De pensioenen van de drie regelingen met inbegrip van bonificaties mogen niet meer bedragen dan 715 500 frank per jaar.

Dat bedrag is gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 van de consumptieprijzen en schommelt op de wijze vastgesteld door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

Voor de toepassing van de hierbovenvermelde maximum-bedragen, worden de pensioenen, pensioenaanvullingen, renten, toelagen, en andere als pensioen geldende voordelen met betrekking tot dezelfde loopbaan en tot dezelfde periode van beroepsactiviteit samengeteld. Hieraan dienen ook toegevoegd alle voordelen van groepsverzekeringen en extra aanvullend pensioen zowel in renten of kapitalen, die niet door de betrokkene persoonlijk zijn bekostigd of betaald,

R. A 12833

Voir :

Documents du Sénat :

557 (1982-1983) :

N° 1 : Projet de loi.
N° 2 et 3 : Amendements.
N° 4 : Rapport.
N° 5 à 12 : Amendements.

R. A 12833

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

557 (1982-1983) :

Nr 1 : Ontwerp van wet.
N° 2 en 3 : Amendementen.
Nr 4 : Verslag.
N° 5 tot 12 : Amendementen.

ciale du contrat conclu avec l'employeur ou l'institution qui en assume la charge en la déduisant ou non des charges professionnelles.

Pour ce qui est de l'écrêtement des pensions cumulées avec des assurances-groupe ou des avantages complémentaires, les réductions de pensions applicables sont réalisées suivant l'ordre de priorité suivant :

1° les pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public;

2° les pensions de retraite et de survie à charge des régimes de pensions des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants. »

Justification

Pour éviter toute discrimination, il faut que tous les Belges soient traités de la même manière.

maar wel uit hoofde van een speciaal beding in het kon-
trakt met de werkgever of instelling en die door deze laatste
ten laste werd genomen, al dan niet langs de aftrek van de
bedrijfslasten.

Voor de toepassing van de aftopping van pensioenen die
worden gecumuleerd met groepsverzekeringen of aanvullen-
de voordelen, worden de op de pensioenen toe te passen
verminderingen verwezenlijkt in de volgende orde van voor-
rang :

1° de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de
openbare Schatkist;

2° de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de
pensioenregelingen voor werknemers en zelfstandigen. »

Verantwoording

Om discriminatie te vermijden moet iedere Belg op dezelfde wijze
worden behandeld.

G. DE SMEYTER.

J. WYNINCKX.